

# ASORA

## MADERA & TECNOLOGÍA

INFORME ESPECIAL

## Innovación "verde" en recubrimientos para madera y muebles

Los cambios en la legislación y las exigencias de los consumidores están modificando radicalmente el mercado de los acabados para muebles y madera de uso interior y exterior. Esto pone a la industria sectorial ante la necesidad de avanzar en el desarrollo de nuevos productos ecológicos que brinden máxima eficiencia en la producción como en sus prestaciones a largo plazo.

ASORA Revista presenta los resultados del 8º Congreso Internacional sobre Recubrimientos de la Madera, el principal evento global para los profesionales de la industria del recubrimiento de la madera.

PREDIO COSTA SALGUERO,  
BUENOS AIRES,  
ARGENTINA



**FITECMA**  
2013 | FERIA INTERNACIONAL DE  
MADERA & TECNOLOGIA

2 AL 6 DE JULIO  
DE 2013

**Editor y Propietario**

ASORA

**Director Periodístico**

Roberto Luis Minoli

**Secretario de Redacción**

Alberto Pelagallo

**Marketing y Asesoría Técnica**

Roberto Romiti

**Coordinación General**

José Vásquez

**Comisión Directiva**

**Presidente:** Nora Reznik

**Vicepresidente:** Oscar Desiderio

**Secretario:** Fernando Capdevila

**Prosecretario:** Jorge Göttfert

**Tesorero:** Armando Chichiarelli

**Protesorero:** Jorge Prieto

**Vocales titulares:** Rodolfo Kolar, Osvaldo

Kovalchuk, César Fraile y Cristian Ariel Gómez

**Vocales Suplentes:** Cristina Bethke, Edgardo

Picotto y Leonor Touzé

**Comisión Revisora de Cuentas:** Osvaldo Frund,

Marcos Ciani y Guido Parisotto

**Grupo de Preservación Industrial de la Madera**

**Asesor:** Roberto G. Chiani

ASORA Revista, es una publicación de la Asociación de Fabricantes y Representantes de Máquinas, Equipos y Herramientas para la Industria Maderera.

**ASORA:** Bernardo de Irigoyen 972 - P3

(C1072AAT) Buenos Aires - Argentina

Tel./Fax: (+54-11) 5235-0011/12/13/14

E-mail: revista@asora.org.ar • www.asora.org.ar

**Representante en U.S.A. - U.S.A. Representative**

VANCE PUBLISHING 400 Knightsbridge Parkway

Lincolnshire IL-60069

Tel: (+1-847) 634-4365 Fax (+1-847) 634-4379

**Registro de la Propiedad Intelectual Nº 5055034**

**ISSN 0328-8803**

**ASORA es marca registrada Nº 1.695.346/345**

**Arte e impresión:** Emede S.A., Madame Curie 1101, Quilmes, Buenos Aires

Se permite la reproducción total o parcial del material publicado en ASORA bajo la condición expresa de citar la fuente, debiendo enviar al editor copia del material utilizado. ASORA no se responsabiliza de las opiniones y artículos técnicos firmados, quedando todos ellos bajo la expresa responsabilidad de los autores.



La certificación de ASORA a su "Sistema de Gestión de la Calidad IRAM-ISO 9001:2008" alcanza también a FITECMA y a la edición de ASORA Revista.



El papel de esta revista proviene de bosques gestionados de forma sustentable y fuentes controladas.



ASORA Revista es miembro fundador de la Asociación Internacional de Revistas de la Industria de la Madera y el Mueble.



Circulación verificada.  
6000 ejemplares.  
Nº de inscripción 265.

16 ■ I + D + I

Innovación "verde" en revestimientos para madera y muebles



10 ■ FERIAS

Nuevo escenario y 85% de ocupación aseguran a FITECMA una edición exitosa

24 ■ EMPRESAS

Consorcio de carpinteros de Ituzaingó a un paso de la tecnificación

32 ■ DISEÑO

Criterios ergonómicos para la solución de problemas en el equipamiento escolar

36 ■ CAPACITACIÓN

Forman a más de 100 alumnos por año en cursos de carpintería

38 ■ FORESTOINDUSTRIA

En setiembre Iguazú será sede del 4º Congreso Forestal Argentino y Latinoamericano

44 ■ DISEÑO

Calidad y naturaleza, el dúo que capturó los negocios en Colonia

52 ■ INTERNACIONAL

Pronósticos para el sector del amoblamiento en el mundo en 2013

64 ■ INTERNACIONAL

Avances en protección de la madera en el congreso de RIPMA

70 ■ TÉCNICA

Editan manual de ergonomía para máquinas de la industria de la madera y el mueble

OTRAS SECCIONES

6 ■ EDITORIAL

30 ■ EMPRESAS & NEGOCIOS

42 ■ I + D + I

54 ■ MERCADOS & TENDENCIAS

66 ■ PRODUCTOS & TECNOLOGÍA

74 ■ NOTICIAS

82 ■ CALENDARIO FERIAL